

批准於食物業使用的殺菌劑溶液和食物業設備申請書
APPLICATION FOR APPROVAL OF BACTERICIDAL AGENT
AND FOOD SERVICE EQUIPMENT FOR USE IN FOOD BUSINESS

致 牌照組助理秘書

To: Assistant Secretary, Licensing Office

(郵遞申請應按照備有該殺菌劑溶液或該食物業設備的處所地點，把申請書寄往處所所屬的食物環境衛生署分區牌照事務處。)

(Application through mail should address to respective Licensing Office of the Food and Environmental Hygiene Department according to the premises at which the bactericidal agent or food service equipment is located.)

本人／本公司*欲申請批准於食物業使用以下的殺菌劑溶液／食物業設備：

I/Our company* intend(s) to apply for approval of the following bactericidal agent/food service equipment for use in food business:

- (可選擇多於一項)
(may choose more than one item)
- 殺菌劑溶液 Bactericidal Agent
 - 餐飲用具洗滌機 Food Utensils Washing Machine
 - 冰凍甜點的熱處理器具 Heat-treatment Apparatus for Frozen Confections
 - 奶類的熱處理器具 Heat-treatment Apparatus for Milk
 - 爆谷機 Popcorn Processing Machine
 - 棉花糖機 Cotton Candy Processing Machine

申請資料 (如有任何轉變，須立即通知食物環境衛生署。)

Particulars of Application (Please notify Food and Environmental Hygiene Department if there are any changes in future.)

(1) 申請人姓名／公司名稱*： (中文) _____ (先生／女士*)
Name of Applicant/ (Chinese) (Mr/Ms*)
Corporation*
(英文正楷) _____
(English in BLOCK letters)

(2) 通訊地址：
Correspondence Address

(3) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____
Tel. No. Fax No.

電郵地址： _____
Email Address

* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

請在適當的方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).

(4) 聯絡人姓名： (中文) _____ (先生/女士*)
Name of Contact Person (Chinese) (Mr/Ms*)
(英文正楷) _____
(English in BLOCK letters)

(5) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____
Tel. No. Fax No.

(6) 殺菌劑溶液資料〔註：只適用於批准於食物業使用的殺菌劑溶液申請〕：
Particulars of the Bactericidal Agent [Note: Only applicable to application for approval of bactericidal agent for use in food business]

(i) 殺菌劑溶液的牌子： _____
Brand of the Bactericidal Agent

(ii) 製造商的名稱： _____
Name of the Manufacturer

(iii) 製造商的地址： _____
Address of the Manufacturer

(iv) 產品來源國： _____
Country of Origin of the Product

(v) 香港代理人的名稱： _____
Name of the Hong Kong Agent

(vi) 香港代理人的地址： _____
Address of the Hong Kong Agent

(vii) 需連同本申請書提交以下所有的資料：
The information required to be submitted together with this Application

產品規格和成分（包括活性成分、非主成分）
Product Specification and Composition (including active and inert ingredients, etc.)

使用說明
Instruction for Use

物料安全資料
Material Safety Data Sheet

評估報告/分析證明—由來源國認可化驗所擬備關於產品的細菌和化學特性、殺菌作用的報告/證明書
Evaluation Report/Certificate of Analysis – prepared by a laboratory recognised by the country of origin on the bacterial and chemical properties and bactericidal activities

證明獲得來源國衛生當局批准，或普遍獲得其他在食物業內享有聲譽的協會或機構確認，可用於食物業務的記錄
Record of approval given by health authority of the country of origin, or record of wide recognition from other reputable association or organisation for food trades for its use in food business

* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

請在適當的方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).

(7) 食物業設備資料〔註：只適用於批准於食物業使用的食物業設備申請〕：
Particulars of the Food Service Equipment [Note: Only applicable to application for approval of food service equipment for use in food business]

(i) 設備的牌子： _____
Brand of the Equipment

(ii) 設備的型號： _____
Model of the Equipment

(iii) 製造商的名稱： _____
Name of the Manufacturer

(iv) 製造商的地址： _____
Address of the Manufacturer

(v) 香港代理人的名稱： _____
Name of the Hong Kong Agent

(vi) 香港代理人的地址： _____
Address of the Hong Kong Agent

(vii) 需連同本申請書提交以下所有的資料：
The information required to be submitted together with this Application

設備的安裝手冊
Installation Manual of the Equipment

設備的操作手冊
Operational Manual of the Equipment

設備的潔淨手冊
Cleansing Manual of the Equipment

(8) 本人以中文／英文*為日後的通訊語言。
I would use Chinese/English* for my future correspondence.

_____/_____/_____
日期（日／月／年）
Date (dd/mm/yyyy)

申請人／申請公司的獲授權代表*簽署
Signature of Applicant/
Authorised Person of the Corporation*

歡迎使用食物環境衛生署的電子申請服務提交批准於食物業使用的殺菌劑溶液和食物業設備申請。有關詳情，請瀏覽網頁 <http://www.fehd.gov.hk>。

You are welcome to use the Electronic Application Service of the Food and Environmental Hygiene Department to submit applications for approval of bactericidal agent and food service equipment for use in food business. Please visit <http://www.fehd.gov.hk> for details.

* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

請在適當的方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).

申請批准於食物業使用的殺菌劑溶液和食物業設備所填報的個人資料
**Collection of Personal Data in Connection with Application for Approval of
Bactericidal Agent and Food Service Equipment for Use in Food Business**

(按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理)
(In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance)

目的說明
Statement of Purpose

1. 收集資料的目的

Purposes of Collection

你在本申請表格上提供的個人資料，會供食物環境衛生署（食環署）用於下述目的：

The personal data provided by means of this form will be used by the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) for:

- (a) 處理向食環署申請批准於食物業使用的殺菌劑溶液和食物業設備的相關事宜；以及 carrying out activities relating to application for approval of bactericidal agent and food service equipment for use in food business made to the FEHD; and
- (b) 方便食環署及其他政府部門人員與你聯絡。 facilitating communication between the staff of the FEHD and other government departments and you.

你在本表格填報的個人資料，純屬自願提供。不過，如不提供充分的資料，食環署未必可以處理你的申請。

The provision of personal data by means of this form is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, FEHD may not be able to process your application.

2. 接受資料轉介人的類別

Class of Transferees

你在本申請表格上填報的個人資料，可能會為上文第 1 段所載目的而向其他政府部門及機構披露。

The personal data which you have provided by means of this form may be disclosed to other government departments and agencies in pursuance of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. 查閱個人資料

Access to Personal Data

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權要求查閱和改正所提供的個人資料。查閱的權利包括可就在本表格提供的個人資料索取複本。食環署應查閱要求而提供資料時，可能會徵收費用。

You have a right to request access to and correction of the personal data provided in accordance with sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data which you have provided by means of this form. A fee may be imposed for complying with a data access request.

4. 查詢

Enquiries

如對申請有疑問，包括對本表格收集的個人資料有任何查詢，可向食環署相關分區牌照事務處的主管人員提出：

Enquiries concerning the application, including the personal data collected by means of this form, should be addressed to the officer in charge of the respective Licensing Offices of the FEHD:

港島及離島區

香港灣仔軒尼詩道 225 號
駱克道市政大廈 8 樓
港島及離島區牌照組
牌照組助理秘書
電話號碼：2879 5712

九龍區

九龍深水埗基隆街 333 號
北河街市政大廈 4 樓
九龍區牌照組
牌照組助理秘書
電話號碼：2729 1293

新界區

新界大埔鄉事會街 8 號
大埔綜合大樓 4 樓
新界區牌照組
牌照組助理秘書
電話號碼：3183 9234

Hong Kong & Islands

Assistant Secretary, Licensing Office
Hong Kong & Islands Licensing Office,
8/F, Lockhart Road Municipal Services Building,
225 Hennessy Road,
Wanchai, Hong Kong
Tel. No.: 2879 5712

Kowloon

Assistant Secretary, Licensing Office
Kowloon Licensing Office,
4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building,
333 Ki Lung Street,
Sham Shui Po, Kowloon
Tel. No.: 2729 1293

New Territories

Assistant Secretary, Licensing Office
New Territories Licensing Office,
4/F, Tai Po Complex, 8 Heung Sze Wui Street,
Tai Po, New Territories
Tel. No.: 3183 9234